CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE CHARLESBOURG

R E G L E M E N T 472

RE: Amendements au règlement no 66.

A une séance du Conseil Municipal de la Cité de Charlesbourg, tenue à l'Hôtel de Ville, le 11 juillet 1966, conformément à la Loi des Cités et Villes, à laquelle séance sont présents les membres du Conseil de la Cité de Charlesbourg, à savoir:

SON HONNEUR LE MAIRE:

M. Hector Verret;

MESSIEURS LES ECHEVINS:

~~Lucien Paré,~~
Marius Fortier,
Adrien Cloutier,
Henri Casault,
Vilmont Verreault,
Maurice Dorion.

1e- A TENDU QU'avis de motion no 502 a été dûment donné aux fins du présent règlement;

Le Conseil Municipal de la Cité de Charlesbourg
DECIDE et ORDONNE ce qui suit, savoir:

1e- Le règlement no 66 est amendé en ajoutant à l'article 135 du dit règlement, les paragraphes suivants:

"Dans la zone B-2-W, pour seulement la partie comprise dans les lots 320-191-P, 320-192, 320-206, et 320-207, il sera permis d'aménager un salon de coiffure dans le bâtiment principal avec annonce d'identification à l'extérieur, cette dernière devra cependant être installée dans un vitrail du salon de coiffure."

2e- Le présent règlement entrera en vigueur selon la Loi.

SIGNE: _____

Hector Verret, Maire de la Cité.

CONTRESIGNE: _____

Rosaire Godbout, Assistant-
Greffier de la Cité.

CITE DE CHARLESBOURG

AVIS PUBLIC
(No:472-1-438)

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné:

le- QUE le Conseil Municipal de la Cité de Charlesbourg, à sa séance du 11 juillet 1966, a adopté le règlement 472 ayant pour objet de modifier le règlement no 66 comme suit:

" Dans la zone B-2-W, pour seulement la partie comprise dans les lots 320-191-P, 320-192, 320-206, 320-207, il sera permis d'aménager un salon de coiffure dans le bâtiment principal avec annonce d'identification à l'extérieur, cette dernière devra cependant être installée dans un vitrail du salon de coiffure.";

2e- QUE l'assemblée publique, en vue de permettre aux électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables, d'approuver le dit règlement ou de demander qu'il soit soumis à leur approbation par voie de scrutin, a été fixée au 4 août 1966, à 7.00 heures p.m., à l'Hôtel de Ville de Charlesbourg.

Charlesbourg, ce ¹⁵29 juillet 1966.

Le Greffier de la Cité:
PIERRE-G. DORION, Avocat.

65

CITE DE CHARLESBOURG

AVIS PUBLIC
(No: 472-2-440)

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné:

1e- QUE le Conseil Municipal de la Cité de Charlesbourg, à sa séance du 11 juillet 1966, a adopté le règlement 472 ayant pour objet de modifier le règlement no 66 comme suit:

" Dans la zone B-~~2~~-W, pour seulement la partie comprise dans les lots 320-27-Ptie et 320-28, il est permis d'y construire un bâtiment ayant trois logements habitables, le tout afin de régulariser la situation relative à une construction d'habitations de deux logements seulement."

2e- QUE l'assemblée publique, en vue de permettre aux électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables, d'approuver le dit règlement ou de demander qu'il soit soumis à leur approbation par voie de scrutin, a été fixée au 4 août 1966, à 7.00 heures p.m., à l'Hôtel de Ville de Charlesbourg.

Charlesbourg, ce 29 juillet 1966.

Le Greffier de la Cité:
PIERRE-G. DORION, Avocat.

=====

CITE DE CHARLESBOURG

AVIS PUBLIC
(No:472-3-442)

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné:

1e- QUE, pour les raisons prévues à l'article 426, paragraphe 1er, de la Loi des Cités et Villes, le règlement no 472 est réputé avoir été approuvé par les électeurs, à l'assemblée publique tenue le 4 août 1966, à 7.00 heures de l'après-midi, à l'Hôtel de Ville de Charlesbourg;

2e- QUE le dit règlement modifie le règlement no 66 comme suit: L'article 135, paragraphe 1, est amendé pour ajouter ce qui suit:

" Dans la zone B-2-W, pour seulement la partie comprise dans les lots 320-191-P, 320-192, 320-206 et 320-207, il sera permis d'aménager un salon de coiffure dans le bâtiment principal avec annonce d'identification à l'extérieur, cette dernière devra cependant être installée dans un vitrail du salon de coiffure.";

3e- QUE les intéressés pourront prendre plus amplement connaissance de ce règlement au bureau du soussigné;

4e- QUE le dit règlement entre en vigueur aujourd'hui, jour de sa publication.

Charlesbourg, ce 9 août 1966.

Le Greffier de la Cité:
PIERRE-G. DORION, Avocat.

=====

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE CHARLESBOURG

C E R T I F I C A T

NOUS, soussignés, Hector Verret et Pierre-G. Dorion, respectivement Maire et Greffier de la Cité de Charlesbourg, certifions, par les présentes:

1e- QUE le règlement numéro 472, adopté par le Conseil de la Cité de Charlesbourg, le 11 juillet 1966, et concernant une modification au règlement no 66 comme suit:

" Dans la zone B-2-W, pour seulement la partie comprise dans les lots 320-191-P, 320-192, 320-206, 320-207, il sera permis d'aménager un salon de coiffure dans le bâtiment principal avec annonce d'identification à l'extérieur, cette dernière devra cependant être installée dans un vitrail du salon de coiffure.";

a été soumis aux électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables, à une assemblée tenue aux fins de leur permettre d'approuver le dit règlement ou de demander qu'il leur soit soumis pour approbation, par voie de scrutin, le 5 août 1966, conformément à l'article 426 de la Loi des Cités et Villes, tel qu'amendé par 8-9 El. 11, chap. 76;

2e- QU'à la dite assemblée publique, aucun électeur présent et habile à voter n'a demandé que le dit règlement soit soumis pour approbation aux électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables;

3e- QUE le dit règlement est, par conséquent, réputé avoir été approuvé par les électeurs.

DONNE à Charlesbourg, ce 10ème jour du mois d'août mil neuf cent soixante-et-six.

Hector Verret, Maire.

Pierre G. Dorion

Pierre-G. Dorion, Greffier.

A T T E S T A T I O N

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE CHARLESBOURG

AVIS NOS: 472-1-438, -2-440, -3-442

Je, soussigné, Pierre-G. Dorion, Avocat, Greffier de la Cité de Charlesbourg, certifie, sous mon serment d'office, que j'ai publié les trois avis publics annexés au règlement no 472 en affichant:

- 1- Le premier avis, a) en français, dans le Journal "L'Action", le 15 juillet 1966, et b) en anglais, dans le "Quebec Chronicle Telegraph", le même jour;
- 2- Le deuxième avis, a) en français, dans le journal "L'Action", le 29 juillet 1966, et b) en anglais, dans le "Quebec Chronicle Telegraph", le même jour;
- 3- Le troisième avis, a) en français, dans le journal "L'Action", le 9 août 1966, et b) en anglais, dans le "Quebec Chronicle Telegraph", le même jour;

En foi de quoi, je donne ce certificat ce 10ème jour du mois de août mil neuf cent soixante-et-six.

Pierre G Dorion
Pierre-G. Dorion, Avocat,
Greffier de la Cité.

C E R T I F I C A T I O N

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
CITY OF CHARLESBOURG

NOTICE NOS: 472-1-438, -2-440, -3-442

I, undersigned, Pierre-G. Dorion, Lawyer, Clerk of the City of Charlesbourg, certify, under my oath of office, that I have published the three public notices attached to by-law no 472, by posting:

- 1- The first notice, in French, in "L'Action", on July 15th 1966, and in English, in the "Quebec Chronicle Telegraph", on the same day;
- 2- The second notice, in French, in "L'Action", on July 29th 1966, and in English, in the "Quebec Chronicle Telegraph", on the same day;
- 3- The third notice, in French, in "L'Action", on August 9th 1966, and in English in the "Quebec Chronicle Telegraph", on the same day.

In witness whereof, I give this certificate this 10th day of August one thousand nine hundred and sixty-six.

Pierre G Dorion
Pierre-G. Dorion, Lawyer,
City Clerk.